

Investor Signature Verification

نموذج مطابقة توقيع المستثمر

Investor No.

رقم المستثمر

Investor's Name:

اسم المستثمر:

In case there is a representative / guardian, fill in the following information:

في حالة وجود (وكيل/وصي) يرجى تعبئة البيانات التالية:

Representative

Guardian

وصي

وكيل

Name of Representative / Guardian :

اسم الوكيل / الوصي :

Representative /
Guardian No.

رقم الوكيل
/الوصي

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)

(Investor's Signature / Representative / Guardian) Signature

يجب التوقيع في المربعين

(2)	(٢)	(1)	(١)

Personally

Stamp / الختم

حضور شخصي

Notes :

ملاحظات :

- Certify the genuineness of the signatures of applicants for opening accounts in favour of clients from outside the Kingdom of Bahrain by one of the corresponding banks, chambers of commerce, lawyers offices, or any other concerned party accredited by the CBB for the purpose of verifying the identity of the applicant.
- The above signature will be approved for all BSE transactions.
- In case of representative or guardian (other than father), please attach a copy of the power of attorney or custody documents authenticated by a public notary.

- اعتماد صحة توقيعات مقدمي طلبات فتح الحسابات لصالح العملاء من خارج مملكة البحرين من قبل أحد البنوك المراسلة أو الغرف التجارية أو مكاتب المحاماة أو أي جهة مختصة أخرى يعتمدها مصرف البحرين المركزي وذلك للتحقق من هوية مقدم الطلب.
- سيتم اعتماد التوقيع المبين أعلاه على كافة تعاملات المستثمر لدى سوق البحرين للأوراق المالية.
- في حالة وجود وكيل أو وصي للمستثمر (غير الأب) يجب إرفاق نسخة طبق الأصل من الوكالة أو أمر الوصاية مصدقة من كاتب العدل .

Investor Number Application Form (for Individuals)

استمارة طلب رقم مستثمر (للأفراد)

Date: / / التاريخ: / /

Investor No. رقم المستثمر

Name : _____ الاسم :

First Second Third Family الأول الثاني الثالث العائلة

CPR or ID No. : _____ رقم البطاقة السكانية أو الهوية :

Passport No. : _____ Nationality : _____ الجنسية : _____ رقم جواز السفر :

Date of Birth تاريخ الميلاد

Residence Address : House/Flat : _____ Bldg. : _____ مبنى : _____ عنوان السكن : المنزل / شقة :

Road/Lane : _____ Block : _____ مجمع : _____ طريق / ممر :

City : _____ Country : _____ المدينة : _____ الدولة :

P.O. Box : _____ ص.ب. :

Postal Address : Residence P.O. Box عنوان السكن صندوق البريد عنوان المراسلة :

Telephone (Home) : _____ Telephone (Mobile) : _____ هاتف (منزل) : _____ نقال : _____

Telephone (Office) : _____ Fax No. : _____ هاتف (عمل) : _____ فاكس : _____

Occupation : _____ الوظيفة :

Employer : _____ جهة العمل :

E-mail : _____ البريد الإلكتروني :

Gender Male Female ذكر أنثى الجنس

Legally Incapacitated Yes No لا نعم فاقد الأهلية

Minor Yes No لا نعم قاصر

If yes إذا كان نعم

Guardian / Representative Name: _____ اسم الوصي / الوكيل :

Guardian / Representative No. : _____ رقم الوصي / الوكيل :

I the undersigned below acknowledge that all the information mentioned above, and the documents enclosed are proper. I also acknowledge that I shall abide by the rules and regulations of BSE that are related to Clearing, Settlement & Depository of Securities.

أنا الموقع أدناه أقر بأن جميع البيانات السابقة الذكر والمستندات المرفقة صحيحة كما أقر بالتقيد لجميع القوانين والقرارات وأنظمة سوق البحرين للأوراق المالية ذات العلاقة بتسوية وتقاص وإيداع الأوراق المالية.

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)

(Investor's / Representative / Guardian) Signature

For Bahrain Stock Exchange use only

خاص بسوق البحرين للأوراق المالية

Action : _____ الإجراء :

Checked by : _____ Entered by : _____ Approved by : _____

Application No. (2)



سوق البحرين للأوراق المالية
Bahrain Stock Exchange

استمارة رقم (٢)

Investor Account Opening Form

استمارة فتح حساب مستثمر

Date: / / التاريخ: / /

Investor No. رقم المستثمر

Client Issuer شركة مصدرة مستثمر
 Non Bahraini Professional اختصاصي غير بحريني
 Market Control Insider شخص مطلع مراقبة السوق
 Mutual Fund صندوق استثماري

Individuals Companies حسابات الأفراد الشركات

Name : _____ الاسم :
Nationality : _____ Date of Birth : _____ الجنسية : تاريخ الميلاد :
CPR or ID No. For Individual: _____ رقم البطاقة السكانية أو الهوية للأفراد :
Commercial Reg. No. For Companies: _____ رقم السجل التجاري للشركات :
Authorised Person For Companies: _____ الشخص المخول بإدارة الحساب للشركات :
Postal Address : _____ عنوان المراسلة :
P.O. Box : _____ ص.ب :
City : _____ Country : _____ المدينة : الدولة :
Telephone : _____ Fax No. : _____ هاتف : فاكس :
E-mail : _____ البريد الإلكتروني :

Representative / Guardian Accounts حسابات الوكالة / الوصي

Representative / Guardian : _____ الوكيل / الوصي :
Postal Address : _____ عنوان المراسلة :
P.O. Box : _____ City : _____ المدينة : ص.ب :
Country : _____ Telephone : _____ هاتف : الدولة :
Fax No. : _____ E-mail : _____ البريد الإلكتروني : فاكس :

Joint Accounts الحسابات المشتركة

Authorised Person : _____ الشخص المخول بإدارة الحساب :
Address : _____ العنوان :

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)
(Investor's / Representative / Guardian) Signature

الدلال: _____ Broker:

الموظف: _____ Staff Name:

التوقيع والختم: _____ Signature & Stamp:

For Bahrain Stock Exchange use only

خاص بسوق البحرين للأوراق المالية

Account Number : رقم الحساب :

Action : _____ الإجراء :

Checked by : _____ Entered by : _____ Approved by : _____

Required Documents for Investor Number Application for Individual

A. Individual Investor

1. The original and a copy of the individual's valid National Identification Card (CPR, National Identification Card or any other equivalent document).
2. The original and a copy of the individual's valid passport.
3. In case of representative, attach a copy of power of attorney certified by a notary public. If you are from outside Bahrain then certify your power of attorney from the ministry of foreign affairs of your country.
4. In case of representative, attach a copy of representative's valid Identification Card and passport.

B. In Case of Minors (less than 21 years old)

1. Documents mentioned in Section (A) above.
2. Certified copy of court order in case the guardian is not the father of the minor investor.
3. A copy of passport and CPR (or Identification Card) for the guardian.

C. In Case of Joint Account

1. Documents mentioned in Section (A) above for each person in the joint account.
2. Fill "Signature Card" and "Investor Number Form" for each person in the joint account.
3. All joint account participants' signatures.
4. Letter from the persons in the joint account directed to the BSE authorizing any or all persons to manage the account.

المستندات المطلوبة لطلب رقم مستثمر للأفراد

أ. مستثمر فرد

١. أصل ونسخة من بطاقة الهوية الوطنية السارية المفعول للفرد (البطاقة السكانية أو بطاقة الهوية الوطنية أو أية وثيقة رسمية ممتثلة أخرى).
٢. أصل ونسخة من جواز السفر الساري المفعول للفرد.
٣. في حال وجود وكيل يرجى إرفاق صورة من التوكيل القانوني مصدق من كاتب العدل. إذا كنت من خارج البحرين يرجى تصديق التوكيل من وزارة الخارجية الخاصة ببلدك.
٤. في حال وجود وكيل يرجى إرفاق بطاقة الهوية وجواز السفر ساري المفعول للوكيل.

ب. في حالة القاصر (أقل من ٢١ سنة)

١. المستندات المذكورة في القسم (أ) أعلاه.
٢. نسخة معتمدة من قرار المحكمة في حالة وجود وصي غير الأب للمستثمر القاصر.
٣. نسخة من جواز السفر والبطاقة السكانية (أو بطاقة الهوية) للوصي.

ج. في حالة الحساب المشترك

١. المستندات المذكورة في القسم (أ) أعلاه لكل شخص مشارك في الحساب المشترك.
٢. تعبئة (نموذج التوقيع) و(استمارة طلب رقم مستثمر) لكل شخص في الحساب المشترك على حدة.
٣. توقيعات جميع المشاركين في الحساب المشترك.
٤. رسالة من الأشخاص المشاركين في الحساب المشترك موجهة لسوق البحرين للأوراق المالية تخول أحد أو كل الأطراف بإدارة الحساب المشترك.

Important Terms

What is Investor Number?

The Investor Number is a unique number given to the investor by BSE to enable him/her to trade at Bahrain Stock Exchange.

What is Investor Account Number?

The number given to the investor by BSE through the broker. The investor must submit his/her Investor Number to the broker for opening Investor's Account.

مصطلحات هامة

ما هو رقم المستثمر؟

هو الرقم الفريد الذي يحصل عليه كل مستثمر في سوق البحرين للأوراق المالية لتمكينه من التداول في السوق.

ما هو رقم حساب المستثمر؟

هو الرقم الذي يحصل عليه المستثمر من السوق من خلال الوسيط. يجب على المستثمر إبراز رقم المستثمر وتقديمه للوسيط حتى يتمكن من فتح الحساب.